

Instituto Electoral y de Participación Ciudadana del Estado de Guerrero

Consulta previa, libre, informada y culturalmente adecuada en el municipio de Ayutla de los Libres.

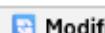
En cumplimiento de las sentencias **SCM-JDC-1634/2024** y **SUP-REC-22355/2024**

¿Qué es la Consulta?

La Consulta es un instrumento a través del cual una acción o algún tema de interés público se somete a consideración de los pueblos y comunidades indígenas y afromexicanas. Mediante la Consulta Previa, Libre, Informada y Culturalmente Adecuada en Ayutla de los Libres (CPLI) las comunidades dialogarán, analizarán y acordarán las reglas que orientarán la elección de sus autoridades municipales, conforme a su sistema normativo propio (usos y costumbres), en armonía con la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos y los tratados internacionales en materia de derechos humanos.

¿Qué se consulta?

Las comunidades decidirán si los Lineamientos de la Elección Comunitaria deben:

Acción	Significado
 Modificarse	Ajustar o cambiar parte de las reglas actuales.
 Adicionar	Incorporar nuevos elementos o procedimientos.
 Derogarse	Eliminar normas que ya no sean vigentes.
 Ratificarse	No realizar cambios de fondo, solo de forma al contenido actual, manteniendo las reglas del proceso electivo.

También se consultará cómo se debe garantizar la incorporación del pueblo afromexicano en el Proceso Electivo y en el órgano de gobierno municipal.

Etapas del Proceso de Consulta

❖ Etapa Informativa:

El IEPC Guerrero, bajo el principio de mínima intervención, explicará el propósito de la consulta a las autoridades comunitarias y representantes, para que, sean ellas y ellos quienes compartan esa información en sus asambleas comunitarias en cada una de sus localidades.

En esta fase se distribuirán materiales informativos claros, accesibles y culturalmente pertinentes, para que la ciudadanía conozca qué se consulta, cómo y por qué.

❖ Etapa de Deliberación y Consenso:

 Cada comunidad contará con un periodo de tiempo para reflexionar y dialogar internamente sobre los temas de la consulta. En estas deliberaciones se deberá garantizar la inclusión de todas las personas, sin importar su condición: mujer, hombre u otra identidad de género, joven, o con alguna discapacidad.

❖ Etapa de Asambleas de Consulta:

 Cada comunidad celebrará su asamblea en la que se expresará, de manera libre, la opinión de todas y todos respecto a los lineamientos: si deben modificarse, adicionarse, derogarse o ratificarse, así como la incorporación del pueblo afromexicano.

Las decisiones se registrarán en Actas de Asambleas y serán remitidas al IEPC Guerrero para su sistematización.

❖ Etapa de Resultados:

 El IEPC Guerrero sistematizará las opiniones de las comunidades, identificará coincidencias y diferencias, y las presentará ante la AMCRA, para escuchar y atender observaciones.

Principios que guían el proceso de consulta:

 **Legalidad y certeza:** las decisiones deben ser claras, transparentes y verificables.

 **Libertad:** sin presiones ni imposiciones.

 **Inclusión y no discriminación:** todas las voces tienen igual valor.

 **Imparcialidad:** respeto y neutralidad institucional.

 **Progresividad:** los derechos no retroceden; deben ampliarse y fortalecerse.

Los sistemas normativos internos (usos y costumbres).

Los sistemas normativos internos o propios reflejan el derecho de los pueblos a autogobernarse, pero deben ejercerse en armonía con:

 La Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.

 Los tratados internacionales de derechos humanos  .

 Por ello:

 Ninguna norma comunitaria puede contravenir los derechos fundamentales .

 Debe garantizarse la igualdad sustantiva y la participación plena de mujeres, juventudes, la comunidad LGBTTIQ+ y toda la ciudadanía en general.

 Toda decisión debe fortalecer la democracia comunitaria y la cohesión social  .

¿Quién participa y cómo?

Participan autoridades comunitarias y representantes en Asamblea Municipal Comunitaria de Representantes y Autoridades (AMCRA) y todas las personas que forman parte de las localidades de Ayutla de los Libres en Asambleas Comunitarias.

¿Por qué es importante participar en la Consulta?

 La Consulta en Ayutla es el proceso mediante el cual las comunidades dialogarán, analizarán y acordarán las reglas que orientarán la elección de sus autoridades municipales, conforme a su sistema normativo propio en armonía con la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos y los tratados internacionales en materia de derechos humanos.

La participación de las comunidades permitirá:

- Establecer reglas legítimas, generadas y acordadas colectivamente.
- Promover la inclusión y la igualdad en la toma de decisiones.
- Incorporar la participación del pueblo afromexicano.
- Fortalecer la democracia comunitaria y el respeto a la diversidad.



¡En Ayutla de los Libres, todas las comunidades deciden!

Instituto Electoral y de Participación Ciudadana del Estado de Guerrero

Dí maraxtáa, xómá èndáa iká'n, dí matadxawín dí xó na kaníi marígáa dí na a'un dí najítayájúnn na *Ayutla de los Libres*.

Dí matánín mbáníi dí xó nakáa dí nambánún na xangóo SCM-JDC-1634/2024 y SUP-REC-22355/2024

¿Dí yajún dí xo maraxtáa?

Dí maraxtáa dí ma'mjan ndóo marígáa dí yajún o man'mbaa dí narígáa panín andóo natóo dí na natíyajún na xo kúwúaa xaboo kubaa mbú nútii angáa y xaboo skúnii. Dí ma'agáanún dí maraxtáa, xómaa endáa iká, dí matadxawuín dí xó ekáa na dí guíman na Ayutla de los Libres (CPLI) dí xúajín gatíi, xo kaní'n magúman mbánín dí nakáa na maxtaxúla xo kanín makjú xaboo xúajín, xo dí nakáa aúu'n ikíin (xo dí nuníin kostumbre), dí nakáa na Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos xo kaníin nagúman mba xúguíi dí guadáa numún xaboo.

¿Dí yajún dí na maraxtaa?

Xwúajín gáatíi dí xo kanín magáa raguíi xo dí magóo voto na gúwáa yajín dí guíman:

Acción	Significado
+ Dí magúmán	Matagúxtúman o matríkii dí xo dí nakáa dí nagúman nuxíi
+ Matóo	Xwúajín gáatíi dí xo kanín magáa raguíi xo dí magóo voto na gúwáa yajín dí guíman:
X Dí magúdii	Magúdii xo dí nagúaa ekáa dí mandáa rígóo
✓ Mbíya	Nanwúa magúman maxtíku dí aú'n, mbóo dí guídóo dí nuxíi, magúdii dí nakáa xo na magáa raguíi dí magúman

Mangáman marígáa xo dí guíman dí nakjáa dí xatúun xaboo skúnii'n andóo marígáa dí xo natjí yajún xaboo mbú kagóo edxú na kjadxán.

Dí manbáa dí nakáa ratúxúu dí xo kaníi magúman adóo makuwúaa

Dí nakáa ratúxúu:

Na IEPC Guerrero, xo dí nakáa ndóo namáa'n aganoo dí marígá, mutjún xaboo xúajín xo kjaníi makúwuáa mbá xúguíi, númerí mangóo, xo maníin ikín dí mutjí xo kaníin gám'bánún nambáa na xwúajín

Na ma'nbáa xo dí kjaníi marígáa dí mudxawuín mbúu, xodí rígáa man'dínúni xo dí kúwúaa, mun'dí mandóo xaboo xwúajín gúnínún dí makúwuaa, xokaníi y dí numún.

Me'pjaa

❖ Dí nakjáa xo kaníi matíi ma'mbá xúguíi:

💡 Mandáa xúajín magíxnún xókaníi nakaa ragíi dí mbíya dí magúman andóo makúwuáa xaboo.

Dí rígúií mútii xúajín mbá xúguíi xaboo, xéyún andóo xamán: mandíi agóo, xabíya o madíi ámaá'n yajún tíkúu ejíin o na dí xaboo gínaa

❖ Dí nakáa na dí xó marígáa makúwuáa xaboo mudxawuín:

📅 Manbáa xúajín marígáa muníin rúníun xo kaníin ma'nín, dí xo mandíi endóo, dí ndxaúmínáa mbáa xúguíi mbúy makún xo dí nakaá raguíi: mandíi kaníi magúman, xo dígáatíi, dí xangóo gatíi dímbiyáa xo kanín matúun xaboo mbú nutíi angáa y xaboo stkúnii.

Íkín gútii xo kanín matúun dí na acta dí muníi rúníi'n dí xo mutúun na IEPC mbú gúadáa edxún gutíxo kanín marígáa.

❖ Andóo magáanún:

📊 Na IEPC Guerrero mbú gúadáa edxún xaboo xúajín gáatíi, mbíya xokaníi dí maxtíku, ndóo múnxaxíminá na AMCRA, mú dí madóo mudxawuín xokaníi

Dí guínín dí xó nakjáa na dí makúwuán:

⚖️ Dí xígaa dí gakóon: dí xo gaátíi dí gakón, xangiyáa dí makúman.

💡 Dí xokaníi: nangúa maxtúmin dí mawujíi

🌐 Mangáa dí nagúaa magúmin xíní kúaan: mbáa xúguíi gúada numúun.

🕯️ Dí makuwúaa: Dí magúdáa: mbúy makún dí xo kaníin guíman.

📝 Dí makjáa raguíi: mdí guáada nu'mjún dí xo dí guíman marígáa

Dí nakjáa magúman (xo dí rígáa kostúmbre):

Dí nakaá narígaá dí guáada xo dí matíi xúajín xo kaníin rígáa mbá dí guáada numun na mbú muntíi angáa dí munín yajún, xo dí guíman marígáa:

📜 Dí nakáa na xatangóo Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.

🌐 Dí nakáa na xatangóo tratados internacionales de derechos humanos

👉👉

Dí ikín:

🚫 Nangúaa ekáa dí xúajín magúman gínan dí guídóo númerí mun dí nakáa na xtangóo

👤👤 Dí guíman dpi marígáa mbáa nín dí mutíi xo guáada numun xúguíi xaboo y mbú LGBTTIQ+ y xúguíi.

💡 Mbá xúguíi mutíi xókáaníi dí marígáa mbaníi dí marígáa xúguíi.

¿Xíyajún mutíi y kjaní'n?

Mutíi mbá xúguíi xaboo xúajín mbú kúwúaa andóo rígáa rúníñú na (AMCRA) sí xaboo mbú kúwúaa na xúajín dí Ayutla de los Libres ndóo ndáwuín

¿Dí xokáníi guídóo nu'mún mbú makúwuua?

🍂 Dí nakáa na xatangóo na Ayutla dí nakáa na xo kjaníi raguíi na xúajín gjaníi, gatjíi manbáa nún na dí natíyajún mbáa xaboo yajún gaxtaxún xokjaníi magúman dí makáa na dí guadáa nu'mujláa na dí xo nakjaá na xtamgóo dí Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos y los tratados internacionales en materia de derechos humanos. Mbó na natíyajún xaboo mbú nutíangáa.

Dí mbú mutíi na xúajín dí maxna'n: Xokaníi magúman dí nútii xúguían mbáxújin ma'nbánún.

Dí matjóo na dí mbrígúin gánii dí mutíi mbáxújin.

Natújún xaboo stkúnii dí mutíi mangáa. Dí xo guíman manín mbáaníi dí mbúy makún xaboo xúajín



¡En Ayutla de los Libres, todas las comunidades deciden!

Instituto Electoral y de Participación Ciudadana del Estado de Guerrero

Axtapan tlatoltilistli, makauilistli, niman kampa kinyekana to maseualijnuan ipan altépetl Ayutlan kampa makauilistin

Kampa ki chiuaskej tlen kijtoua amatlayekantli SCM-JDC-1634/2024 y
SUP-REC-22355/2024

¿Tlinon kijtosnejki tlatoltilistli?

Nopa tlajtolsenkaualistli eli se tlamantli tlen ika se tekitl o se tlamantli tlen kintekipachoua maseualmej, kititlanij ma kiitakaj maseualmej uan altepemej tlen indígenas uan afromexicanas.

Ika nopa Consulta Previa, Libre, Informada y Culturalmente Apropriada en Ayutla de los Libres (CPLI), nopa comunidades mosentlalisej, kiyeyekosej uan mosentlalisej ipan nopa tlanautili tlen kinyakanas nopa tlaixtlalistli tlen inin tekiuajkej tlen ininaltepe, ika ininselti inin tlayekantin (kenjiki ti chiuas ipan to kalpan), ika nopa Constitución Política tlen Estados Unidos uan tlen Estados Unidos tlajtolsenkaualistli.

¿Tlinon no tetlatoltis?

Kalpame kijtoske tla tlayekantin uan tlayekana kua no tlapepenia:

Acción	Significado
■ Tlin nopalas	Kampa no patlaske tlayekantin
✚ Tlin no tlalilis	No tlaiskej oksekimej tlayekantin
✖ Tlin nokixtis	No kixtiskes tlayekantin uan amo no tekitiltia
✓ Tlin ijki nokauas	Nojka mochiusas tlajtolsenkaualistli tlen kenijkatsa uelis mosentlalisej nopa maseualmej afromexicano ipan tlapepenilistli ipan gobierno municipal

Nojka mochiusas tlajtolsenkaualistli tlen kenijkatsa uelis mosentlalisej nopa maseualmej afromexicano ipan tlapepenilistli ipan gobierno municipal

Kinjiki no chiuas tekitl ika Tlapepenilistli

♦ Kinjiki no teilis niman no teixpantilis:

■ Nopa Instituto Electoral Estatal de Guerrero (IEPC Guerrero), mosentlalijtok ipan nopa amo miyek no kalaktilos, kiixtomas tlen ika mosentlalisej nopa tlajtlanili ika tekiuajkej uan tlayekana tlen ipan altepetl pampa kinekij kinmakasej ni tlajtoli ipan inin tlanechikoli tlen altepetl ipan sejse kalpame.

Ipan ni tekiyotl, kinmakasej tlajtoli tlen tlanextia, tlen ueli teiliske uan tlen motekiua ipan tonemilis, kiampa maseualmej ma kikuamachilikaj tlen kintajtlanaj, kenijkatsa niman tlika.

❖ Tekiyotl kampa no nemilis niman ki seliskej:

■ Sesen altepetl kipias se tonali tlen ika moiljuis uan tlajtos tlen nopa tlajtlanili tlen mosentlalisej ipan ininyolo. Ni tlajtolsenkaualistli moneki ki chiuas ma mosentlalikaj nochi maseualmej, maske tlen inin altepetl: siuatl, tlakatl o seyok tlamantli tlen tlakayotl, telpokatl, o maseuali tlen kipia se kokolistli.

❖ ☰ Tekiyotl kampa no tlatoltilisej sentlalisyotl:

Sesen altepetl kichiuas itlanechikol kampa nochi ika nochi ininyolo kijtosej tlen moiljuijaj tlen nopa tlanautili: tlaj moneki kipatlasej, kitlalisej, kikixtisej o kiyektlalisej, uan nojka ma kalakikaj nopa altepetl Afromexicano.

Nopa tlajtolsenkaualistli moijkuilos ipan Actas de la Asamblea uan kititlanisej ipan IEPC pampa ma kiyektlalikan.

❖ Tlin no teixpantilis ipan yejuain tekitl:

Tlen IEPC Guerrero kiyektlalisej tlen moiljuijaj nopa maseualmej, kinextis tlen kinejki uan tlen amo kinejki, uan ki teixpantilis ipan AMCRA, pampa kinekij kitlakakilisej uan kiixtomasej tlen kiitaj

Principios que guían el proceso de consulta:

⚖️ Tlin kuali niman tlin melaak: Nopa tlajtolsenkaualistli moneki elis tlapajpaktik, tlanextia uan tlen uelis motemachiuas.

✿ Tlamakaualistli: ax onka tlaijyouilistli o tlaijyouilistli, nochi tlajtoli kipiaj sanse ininpati.

🕯️ Tlapaleuclistli ika nochime: tlalepanitakayotl uan neutralidad tlen tlanechikoli.

📈 Yekapan nenemilistli: nopa derechos amo mokuepaj; moneki ma moskaltikaj uan ma moskaltikaj.

Tlayekantin ipan to kalpamej (kenjiki ti to yekana)

Ipan to tlayekantin ipan to kalpamej ojso ken tejuame tijchiua kinextiaj nopa tlen maseualmej kipiaj para monauatisej ininselti, pero moneki motekiuis ika:

📜 Ipan tlayekantli ijtoka Constitución Política tlen Estados Unidos Mexicanos.

🌐 Tlayekantin ipan miyek altepemej tlen maseualtlayekantin

📘 Yeka:

🚫 Ax onka se tlanautili tlen kalpan tlen uelis kiixpanos nopa maseualtlayekantin.

⾯ Moneki ma onka sanse tlamantli uan ma mosentlalikaj nochi siuamej, telpokamej, nopa LGBTTIQ+ uan nochi maseualmej.

┉ Nochi tlajtolsenkaualistli moneki ki chikauas kampa sansekan ti yekanaskej niman nochi ki chiuakan

¿Akinon tlapaleuia niman kenjiki?

Mokalakaj tekiuajkej uan tlanautianij tlen nopa sentlalisej ipan kalpamej niman akinon tlayekana (AMCRA), uan nojka nochi maseualmej tlen itstokey ipan nopa kalpame tlen Ayutlan kampa makauilistin ipan maseualsentlaliste.

¿Tlika ipati timonechkaus ipan nopa tlajtolsenkaualistli?

leaf Nopa tlajtolsenkaualistli ipan Ayutlan elij nopa tekitl tlen ika maseualmej kiixtomasej, kiixtomasej uan kisenkauasej tlanautili tlen kinyakanas nopa tlaixtlalistli tlen inin tekiuajkej tlen ininaltepe, kej kijtouaj ininselti inintlanauatilis uan ika tlen kijtoua nopa Constitución Política tlen Estados Unidos Mexicanos uan nopa tlayekantin ipan miyek altepeme tlen maseualtlayekantin.

Nopa tlapaleuclistli tlen maseualmej techkaulis:

- Kitlalisej tlanautili tlen melaak, tlen kichijchiuasej uan tlen mosentlalisej sansejko.
- Ma mosentlalikaj uan sansejko ma onka ipan tlajtolsenkaualistli.
- Xikin tlalili nopa tlapaleuclistli tlen nopa kalpan afromexicana.
- Ma moskalti nopa tlapepenia maseualtin uan ma kitlepanitakaj nopa tlatlamantli.



¡En Ayutla de los Libres, todas las comunidades deciden!

Náhuatl

Instituto Electoral y de Participación Ciudadana del Estado de Guerrero

Ndaka tu'un, ndika, na kun ndani vi'i na ña municipio na Ayutla de los Libres

Na saa xinu na nuu sentencias SCM-JDC-1634/2024 y SUP-REC-22355/2024

Ni tyu nda ka tu'un na

Ña nda ka tu'un na xaa iin tyiñu a nya nye kuni na kun nda ni nuu na ñuu xi'in na ñuu kuu nuu xi'in na ndivi.

Te n anda ka tu'un na, ndika, kundani, vi'i na ña municipio na Ayutlla de los Libres (CPLI) na ñuu nda tu'un na, nda kani xini na, r anda ka'an na nye ña xiniñue kuu na te na tuvi na tyiñu municipales, ta kuu mii na te tuvi na tyiñu ñuu na, ra na ki'in na kuenda ña Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos xi'in ña ka'an na inka n tratados internacionales na xaa to'o yityi na yuvi.

Ni tyu nda ka tu'un na

Na ñu una xiniñue kanya nii saa koo te na tuvi na tyiñu:

Acción	Significado
 Modificarse	
 Adicionar	Kuvi saa nduu xaa nduu xaa nii saa kuu na nduku na na tyiñu
 Derogarse	Kani na normas ña yata
 Ratificarse	N anda xama na ndii n aña, tu kue ña mii ña ndikun, xiniñue kuu na ñata yatyi te tuvi na tyiñu

Nda ka tu'un na ña va'a ndivi na ñuu ndivi kivi na kasa vota na xi'in nuu ñuu na na tyiñu municipal

Tyiñu kuu na te na ndaa ka tu'un na ñuu

❖ Etapa Informativa:

Na IEPEC Ñuu Kuaty, nuu kivi na, ndaa tu'un na xi'in na tyiñu ñuu xi'in na representantes, ra na tyiñu ñu una nduu ta'an nda ttu'un xi'in na ñuu koo ka'kin na junta ra va'a nda tu'un na xi'in na.

Yoo xiniñue ndaa taxi na ña'a ndaa na ñuu, nda tu'un vi'vi na xi'in na, na kun nda ni na, ña va'a na kun nda ni na ñuu, nii ña'a kuu n ara nityu.

Tu'un Savi

❖ Etapa de Deliberación y Consenso:

 Tami tun ñu'u taxi na kivi ndaa na ndaa kani yini n ara ndaa tu'un na xaa nii saa kuu xaa ña ndaka tu'un na tyiñu na.

Xiniñue kun nda ni ndii na yuvi, a na: si'i, taa a xaa sin iin na, iitia na a na kue na.

❖ Etapa de Asambleas de Consulta:

 Tami tun na ñuu xiniñue kakin na junta xi'in na ñuu, ra ki'in na kuenda ni katyi na ñu una si'i xi'in na taa nii saa koo te na nduku na na tyiñu: uvi ndama na, kuvi nduu xaa, na kivi ñuu ndivi tyinyee ta'an na xi'in na.

Ni saa kin ndoo n ara ndaa tiene nuu tutu ña Actas ña Asamblea, ndii r anda tivi na ña ndaa na IEPC ña ñuu kuaty ra va'a koto ni na yo'o ña.

❖ Etapa de Resultados:

 Na IEPC na nduu ta'an ndaa ke'e nii saa ni xaa ni yini na ñuu, kotoni na nya iin tu'un na, nya nda sama, ra na'a ne nuu na AMCRA, kuni so'o, koto ni na.

Principios que guían el proceso de consulta:

 **Yityi ndaku:** nii saa kin ndo na xiniñu'na koo tu'un kaxi, ndaku ra koo na'a ña.

 **Ndika:** kue xiniñe saa ndii na ni kasa nduxa

 **Na ki'in na yu'u ndii na kue xiniñue ndoo ni mii tu'un na:** tikun ndii saa ña'a ka'an ndo ra nyavi ni ña.

 **Ndixa:** ña to'o xi'in kuu na tyiñu ña.

 **Ku'un:** yiyo yityi na ndi xaa, xiniñue ndaa kasa ndika na xi'in ndaa ku ka kun na.

Los sistemas normativos internos (usos y costumbres).

Ña tyiñu ku na ñuu ku nuu te nduku na na tyiñu ñu una yiyo yityi na kuu na, xiniñue vi'i kuu na ña:

 Ña Constitución Política ña Estados Unidos Mexicanos.

 Tutu tratados internacionales xaa yityi na yuvis  .

 Nimi tu'un ña ka'an na ñuu, kuvi kan nya tyiñu nuu yityi

  Xiniñue kivi iin kuva ndii na ka'an na na si'i, na kuaty sava, na LGBTTIQ+ xi'in tikun ndii saa na ñuu.

 Tikun ndii ña kin ndoo na ñuu 

No na kasa tyiñu nii saa kuu na

Kivi ndi na Tyiñu Ñuu xi'n na yuvi kuu nuu xi'in na tyiñu (AMCRA) xi'in tikun ndii na yuvi na nde ña ñuu Ayutla de los Libres nuu junta ka'un yo'o.

Ni tyu nye nii na kun na yu vi yoo nuu nda kaka tu'un na

 Ayutla nda tu'un na xi'in na, na ka ni xini na, ra kasa too n aña kin ndoo reglas kivi na tuvi na tyiñu municipales, ta kuu na nduku na tyiñu ñuu ra na kasa to'o na Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos xi'in na tratados internacionales na xa tyiñu xi'in yityi na yuvi.

Ña na'a kuu na yuvi ndee ñuu nuu ndaa tu'un na xi'in na:

Kasu va'a na reglas tikun ndii na ndiki'in na.

Na kivi ndii na yuvi xi'in inku va'a na tia soo na nii katyi ndii na.

Na kivi tu na ñuu ndaa.

Nda tu'un vi'vi na.



¡En Ayutla de los Libres, todas las comunidades deciden!